



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.:

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 730

Seduta del

Sitzung vom

24/11/2017

Sono presenti nella Sala di Giunta, legittimamente convocati :			Anwesend im Stadtratssaal, gesetzesmäßig einberufen, sind :		
Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres. Anw.	Ass. Abw.	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres. Anw.	Ass. Abw.
RENZO CARAMASCHI Sindaco / Bürgermeister	*		ANGELO GENNACCARO Assessore / Stadtrat		*
CHRISTOPH BAUR Vice Sindaco/Vizebürgermeister	*		SANDRO REPETTO Assessore / Stadtrat	*	
MONICA FRANCH Assessora / Stadträtin		*	LUIS WALCHER Assessore / Stadtrat		*
MARIA LAURA LORENZINI Assessora / Stadträtin	*				

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nachdem festgestellt wurde, dass aufgrund der Zahl der Anwesenden die Versammlung beschlussfähig ist, übernimmt

DOTT./DR. RENZO CARAMASCHI

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Generalsekretär der Stadt

DOTT./DR. ANTONIO TRAVAGLIA

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

CULTURA - NOMINA RAPPRESENTANTE DEL COMUNE DI BOLZANO NEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DELLA FONDAZIONE "HAYDN DI BOLZANO E TRENTO" 2017

KULTUR - ERNENNUNG EINES VERTRETERS DER STADTGEMEINDE BOZEN IN DEN VERWALTUNGSRAT DER STIFTUNG „HAYDN VON BOZEN UND TRIENT“ 2017

Premesso che con delibera consiliare n. 57/135222 del 20 settembre 2017, il Consiglio Comunale ha adottato il nuovo statuto della Fondazione "Haydn di Bolzano e Trento", che è stato approvato e reso efficace con il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 280/14.03.2017, con deliberazione della Giunta Regionale n. 166 dd. 12.06.2017, con deliberazione della Provincia Autonoma di Trento n. 1018/23.06.2017 e con deliberazione del Comune di Trento n.96/10.07.2017;

preso atto che lo statuto della stessa prevede all'articolo 8, comma 1 che il Consiglio di Amministrazione è composto da 5 componenti e che il Comune di Bolzano nomina un suo rappresentante in seno allo stesso, il quale rimane in carica per la durata di 5 anni dalla data di insediamento e può essere riconfermato; ritenuto opportuno provvedere alla nomina del nuovo rappresentante nel Consiglio di Amministrazione e di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, comma 4, del DPR n. 1.2.2005, n. 3/L e ss.mm, per poter rendere operativo quanto prima il nuovo organo gestorio, considerato che quello attuale, con l'entrata in vigore del nuovo statuto, si trova in regime di *prorogatio*;

viste le candidature presentate in Commissione Nomine del 21.11.2017;

visto l'art. 99, comma 3, del DPR n. 1.2.2005, n. 3/L e s.m, riferito alla consistenza dei tre gruppi linguistici; visto l'art. 12 dello Statuto comunale;

visto l'art. 13 della legge regionale 5.2.2013 n. 1;

visti i pareri di cui all'art. 81 del DPR n. 1 febbraio 2005 n. 3/L;

**LA GIUNTA COMUNALE
AD UNANIMITÀ DI VOTI
DELIBERA**

1. di nominare quale rappresentante del Comune di Bolzano in seno al Consiglio di Amministrazione della "Fondazione Haydn di Bolzano e Trento", dando atto che rimarrà in carica per la durata di 5 anni dalla data di insediamento, il sig.:

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 57/13522 vom 20. September 2017 hat der Gemeinderat die neue Satzung der Stiftung "Haydn von Bozen und Trient" genehmigt, welche ihre Wirksamkeit mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 280/14.03.2017, mit Beschluss der Regionalregierung Nr. 166 vom 12.06.2017, mit Beschluss der Autonomen Provinz Trient Nr. 1018/23.06.2017 und mit Beschluss der Gemeinde Trient Nr. 96/10.07.2017 erhalten hat.

Artikel 8, Absatz 1 der Stiftungssatzung sieht vor, dass sich der Verwaltungsrat aus 5 Mitgliedern zusammensetzt und dass ein Mitglied von der Stadtgemeinde Bozen ernannt wird. Diese bleiben 5 Jahre nach ihrer erfolgten Einsetzung im Amt und können wieder bestätigt werden.

Es wird für angebracht erachtet, die Ernennung eines neuen Gemeindevertreters im Verwaltungsrat vorzunehmen und den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 79, Abs. 4 des DPR n. 3/L vom 1.2.2005 und darauffolgende Änderungen, für sofort vollstreckbar zu erklären, um schnellstens die Arbeitsfähigkeit des neuen Leitungsorgans herzustellen, da sich das aktuelle Gremium mit Inkrafttreten der neuen Satzung in *prorogatio* befindet.

Es wurde Einsicht genommen in die am 21. November 2017 bei der Ernennungskommission eingereichten Kandidaturen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 99, Abs. 3 des DPR n. 3/L vom 1.2.2005 betreffend die Größe der drei Sprachgruppen.

Es wurde Einsicht genommen in den Artikel 12 der Gemeindegatzung.

Nach Einsichtnahme in den Art. 13 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 5.2.2013;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne von Art. 81 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 1. Februar 2005;

**BESCHLIESST
DER STADTRAT
EINSTIMMIG,**

1. den nachstehende Vertreter der Stadtgemeinde Bozen in den Verwaltungsrat der Stiftung „Haydn von Bozen und Trient“ zu ernennen, in Kenntnis der Tatsache, dass dieser dieses Amt 5 Jahre lang nach ihrer erfolgten

Einsetzung ausübt:

Paolo VANONI

2. di prendere atto che la suddetta designazione non comporta alcuna spesa per l'Amministrazione Comunale;
2. Obgenannte Bestellung bewirkt keine Ausgaben für die Gemeindeverwaltung.
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79 - comma 4 - D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L., con il voto favorevole di nr. 4 membri della Giunta municipale.
3. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 79 Abs. 4 . des D.P.Reg. vom 1.Februar 2005, Nr. 3/L., für sofort vollstreckbar erklärt, nachdem 4 Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue :

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung wie Folgt unterzeichnet wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

**Il Presidente
Der Vorsitzende**

f.to / gez. DOTT./DR. ANTONIO TRAVAGLIA

f.to / gez. DOTT./DR. RENZO CARAMASCHI

Publicato all'Albo Pretorio il 24/11/2017 per 10 giorni consecutivi.

Veröffentlicht an der Amtstafel am 24/11/2017 für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen.

Divenuta esecutiva il 24/11/2017 ai sensi dell'art. 79 del vigente T.U.O.C.

Im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am 24/11/2017 vollstreckbar geworden.

Bozano/Bozen,

Il Segretario Generale / Der Generalsekretär

f.to / gez.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 79 comma 5 del DPR. 01.02.2005 n. 3/L, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. Nr. 79, Abs. Nr. 5 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa,
sezione autonoma di Bolzano.

Beschlusses kann gegen die vorliegende
Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungs-
gerichtshof, Aut. Sektion Bozen, geführt werden